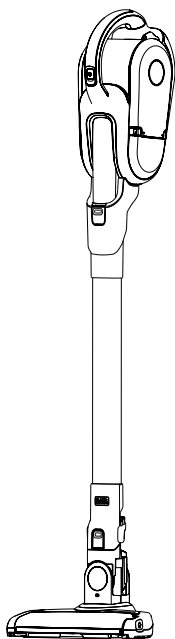


BLACK+ DECKER



Kezelési útmutató a hátlaapon

***Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.***

511114 - 58 SK

Preložené z pôvodného návodu

www.blackanddecker.eu

HVFE2150L
HVFE2150LB
HVFE2150LR

Použitie výrobku

Váš ručný vysávač Black & Decker Dustbuster® je určený na vysávanie pri upratovacích prácach. Tento výrobok je určený iba na spotrebiteľské použitie v domácnostiach.



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.

Bezpečnostné pokyny

Varovanie! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie nižšie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k spôsobeniu úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu zraneniu.

Varovanie! Pri použití elektrického náradia napájaného akumulátorom sa musia vždy dodržiavať základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko únikov kvapaliny z akumulátorov, riziko zranenia alebo riziko materiálnych škôd.

- ◆ Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod.
- ◆ V tomto návode je popísané určité použitie tohto výrobku. Použitie iného príslušenstva alebo prídav-

ného zariadenia a vykonávanie iných pracovných operácií, než je odporúčané týmto návodom, môže predstavovať riziko zranenia osôb.

- ◆ Uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

Použitie výrobku

- ◆ Nepoužívajte tento vysávač na vysávanie kvapalín alebo materiálov, ktoré by sa mohli vznietiť.
- ◆ Nepoužívajte tento vysávač v blízkosti vody.
- ◆ Neponárajte tento vysávač do vody.
- ◆ Nikdy neťahajte za prírodný kábel, aby ste odpojili jeho zástrčku od zásuvky. Ved'te kábel tak, aby neprechádzal cez ostré hrany alebo horúce a masné povrchy.
- ◆ Tento výrobok môžu používať osoby staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak budú pod skúseným dozorom alebo ak boli oboznámené s bezpečným použitím výrobku a ak pochopili, aké nebezpečenstvá hrozia pri jeho použití. S tým-

to výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Kontroly a opravy

- ◆ Pred použitím vždy skontrolujte, či nie je zariadenie poškodené alebo či nie sú poškodené jeho časti. Skontrolujte, či nie sú rozbité jeho časti a či nie sú poškodené vypínače alebo iné diely, ktoré by mohli ovplyvniť jeho prevádzku.
- ◆ Nepoužívajte toto zariadenie, ak je akákoľvek jeho časť poškodená alebo ak nepracuje správne.
- ◆ Opravu alebo výmenu poškodených a zničených dielov zverte autorizovanému servisu.
- ◆ Pravidelne kontrolujte, či nie je poškodený kábel nabíjačky. Ak je kábel nabíjačky poškodený alebo zničený, nabíjačku vymeňte.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte demontovať alebo vymeniť iné diely než tie, ktoré sú špecifikované v tomto návode.

Doplnkové bezpečnostné pokyny

Po použití

- ◆ Pred čistením nabíjačky alebo nabíjacej základne ich odpojte od siete.
- ◆ Ak sa zariadenie nepoužíva, uložte ho na suchom mieste.
- ◆ Uložené zariadenie musí byť vhodne zabezpečené pred deťmi.

Zvyškové riziká

Ak sa toto zariadenie používa iným spôsobom, než je uvedené v priložených bezpečnostných varovaniach, môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď.

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vyľúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- ◆ Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou alebo pohybujúcou sa časťou.
- ◆ Zranenia spôsobené pri výmene akýchkoľvek dielov, pracovných nástrojov alebo príslušenstva.

- ◆ Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak použivate akékoľvek náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné prestávky.
- ◆ Poškodenie sluchu.
- ◆ Zdravotné riziká spôsobené vdychovaním prachu vytváraného pri použití zariadenia (príklad: práca s drevom, najmä s dubovým, bukovým a MDF).
- ◆ Pri likvidácii akumulátorov sa riadte pokynmi uvedenými v časti „Ochrana životného prostredia“.
- ◆ Nepoškodzujte a nedeformujte akumulátor prepichnutím alebo nárazom, pretože hrozí riziko zranenia a požiaru.
- ◆ Nenabíjajte poškodené akumulátory.
- ◆ V extrémnych podmienkach môže dochádzať k úniku kvapaliny z akumulátora. Hneď ako zistíte únik kvapaliny z akumulátora, utrite ho dôkladne handričkou. Dbajte na to, aby sa táto látka nedostala do kontaktu s pokožkou.

Akumulátory a nabíjačky

Akumulátor

- ◆ Nikdy sa nepokúšajte narušiť obal akumulátora.
- ◆ Zabráňte kontaktu akumulátora s vodou.
- ◆ Nevystavujte akumulátor pôsobeniu tepla.
- ◆ Neskladujte akumulátor na miestach, kde môže teplota presiahnuť 40 °C.
- ◆ Nabíjajte akumulátory iba pri teplotách v rozsahu od 10 °C do 40 °C.
- ◆ Nabíjajte iba nabíjačkou dodanou s náradím. Použitie nesprávnej nabíjačky môže mať za následok úraz elektrickým prúdom alebo prehriatie akumulátora.
- ◆ Ak dôjde k pošpineniu pokožky touto kvapalinou alebo ak sa dostane táto kvapalina do očí, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

Varovanie! Kvapalina z akumulátora môže spôsobiť zranenie osôb alebo hmotné škody. V prípade zasiahnutia pokožky zasiahnuté miesto okamžite opláchnite vodou. Ak dôjde k začervenaniu, bolesti alebo podráždeniu zasiahnutého miesta, vyhľadajte lekárske ošetrenie. Ak sa kvapalina dostane do očí, okamžite si

ich začnite vyplachovať čistou vodou a vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nabíjačky

Vaša nabíjačka je určená na prevádzku iba pod jedným napätím. Vždy skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti zodpovedá napätiu uvedenému na výkonovom štítku.

Varovanie! Nikdy sa nepokúšajte nahradiť nabíjačku priamym pripojením k sieťovej zásuvke.

- ◆ Používajte nabíjačku Black & Decker iba na nabíjanie akumulátora, ktorý bol dodaný s výrobkom. Iné akumulátory môžu prasknúť, spôsobiť zranenie alebo iné škody.
- ◆ Nikdy sa nepokúšajte nabíjať akumulátory, ktoré nie sú na nabíjanie určené.
- ◆ Ak je poškodený prírodný kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo autorizovaný servis Black & Decker, aby sa zabránilo možným rizikám.
- ◆ Zabráňte kontaktu nabíjačky s vodou.
- ◆ Nerozoberajte túto nabíjačku.
- ◆ Neskúmajte túto nabíjačku.

- ◆ V priebehu nabíjania musia byť zariadenie/akumulátor umiestnené na dobre vetranom mieste.

Elektrická bezpečnosť

Symbyly na nabíjačke



Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod.



Toto náradie je opatrené dvojitou izoláciou. Preto nie je nutné použitie uzemňovacieho vodiča. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie siete zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.



Bezpečnostný izolačný transformátor s ochranou proti skratu. Napájanie je elektricky oddelené od výstupu transformátora.



Ak je okolitá teplota príliš vysoká, nabíjačka sa automaticky vypne. V dôsledku toho bude nabíjačka mimo prevádzky. Nabíjacia základňa musí byť odpojená od siete a musí sa predať autorizovanému servisu na opravu.



Nabíjacia základňa nie je určená na vonkajšie použitie.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby vám slúžilo dlhý čas s minimálnymi nárokmi na údržbu. Riadna starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.

Varovanie! Pred začatím akejkoľvek údržby výrobkov napájaných akumulátorom:

- ◆ Ak je zariadenie vybavené integrovaným akumulátorom, nechajte akumulátor pri prevádzke úplne vybiť a potom zariadenie vypnite.
- ◆ Pred čistením nabíjačky odpojte nabíjačku od siete. Vaša nabíjačka nevyžaduje žiadnu údržbu okrem pravidelného čistenia.
- ◆ Vetracie otvory náradia a nabíjačky pravidelne čistite mäkkou kefou alebo suchou handričkou.
- ◆ Pomocou vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Nepoužívajte žiadne abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Tento výrobok sa nesmie likvidovať v bežnom domovom odpade.

Ak nebudete výrobok Black & Decker ďalej používať alebo ak si ho želáte nahradiť novým, nelikvidujte ho spolu s bež-

ným komunálnym odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Pri kúpe nových výrobkov Vám predajne, miestne zberne odpadov alebo recyklačné stanice poskytnú informácie o správnej likvidácii elektroodpadov z domácnosti.

Spoločnosť Black & Decker poskytuje službu zberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich prevádzkovej životnosti. Ak chcete získať výhody tejto služby, odovzdajte, prosím, Váš výrobok ktorémukolvek autorizovanému zástupcovi servisu, ktorý náradie odoberie a zaistí jeho recykláciu. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Záruka

Spoločnosť Black & Decker je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a ponúka mimoriadnu záruku. Táto záruka sa ponúka v prospech zákazníka a nijako neovplyvní jeho zákonné záručné práva. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

Ak sa v priebehu 24 mesiacov od kúpy objavia na výrobku Black & Decker akékoľvek materiálové či výrobné chyby, spoločnosť Black & Decker garantuje v snahe o minimalizovanie Vašich starostí a za nižšie uvedených podmienok bezplatnú výmenu chybných dielov, opravu alebo výmenu celého výrobku:

- ◆ Tento výrobok sa nepoužíval na obchodné alebo profesionálne účely a nedochádzalo k jeho prenájmu.
- ◆ Výrobok nebol vystavený nesprávnemu použitiu a nebola zanedbaná jeho predpísaná údržba.
- ◆ Tento výrobok nebol poškodený cudzím zavinením, inými predmetmi alebo nehodou.
- ◆ Opravy neboli vykonávané inými osobami, než autorizovanými opravármi alebo mechanikmi autorizovaného servisu Black & Decker.

Ak požadujete záručnú opravu, budete musieť predajcovi alebo zástupcovi autorizovaného servisu predložiť doklad o kúpe výrobku. Miesto najbližšieho autorizovaného servisu Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej v tomto návode. Zoznam autorizovaných servisov Black & Decker a podrobnosti o popredajnom servise nájdete aj na internetovej adrese: www.2helpU.com

Navštívte, prosím, naše stránky www.blackanddecker.co.uk, aby ste mohli zaregistrovať Váš nový výrobok Black & Decker a kde budete informovaní o našich nových výrobkoch a špeciálnych ponukách. Ďalšie informácie o značke Black & Decker

a o celom rade našich ďalších výrobkov nájdete na adrese www.blackanddecker.co.uk

Nezabudnite na registráciu Vášho výrobku!

www.blackanddecker.co.uk/productregistration Registráciu je možné vykonať online na adrese www.blackanddecker.co.uk/productregistration alebo zašlite Vaše meno, priezvisko a kód výrobku autorizovanému predajcovi Black & Decker vo Vašej krajine.

STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b
811 06 Bratislava
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
www.blackanddecker.sk
obchod@sbdinc.com

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 00420 261 009 772
Fax: 00420 261 009 784
Servis: 00420 244 403 247
www.blackanddecker.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

BAND SERVIS

Južná trieda 17 (budova TWD)
040 01 Košice
Tel.: 00421 556 233 155
bandserviske@zoznam.sk

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

BAND SERVIS

Kláštorského 2
140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167
j.kraus@bandservis.cz
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis

Popis

Tento výrobok sa skladá z niektorých alebo zo všetkých nasledujúcich častí:

1. Hlavný vypínač
2. Rukoväť
3. Hubica
4. Vysúvací štrbinový nástavec
5. LED indikátor nabíjania
6. Dverka nádoby na nečistoty
7. Nádoba na nečistoty
8. Keňa
9. Uvoľňovacia príchytka predizovacej trubice
10. Predizovacia trubica na podlahu
11. Uvoľňovacia príchytka hubice na podlahu
12. Sklápacia keňa
13. Hubica na podlahu
14. Nabíjacia základňa

Montáž na stenu

Nabíjacia základňa sa môže upevniť na stenu, čo umožní praktické uloženie a súčasne poskytnie miesto na nabíjanie. Ak je nabíjacia základňa upevňovaná na stenu, uistite sa, či je spôsob upevnenia vhodný pre danú stenu a hmotnosť prístroja.

- ◆ Vyznačte si umiestnenie otvorov pre skrutky (v blízkosti elektrickej zásuvky pre nabíjanie vysávača, ak je umiestnený v držiaku na stene).
- ◆ Kábel nabíjacky vložte do zakrivenej drážky v držiaku tak, aby vychádzal zhruba o 20 cm.
- ◆ Zavesíte vysávač do držiaka nasunutím otvorov v základni vysávača na háčiky v montážnej konzole.

Akumulátor





Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti určené na opravu. Ak chcete zaisťiť bezpečnú likvidáciu akumulátora a vnútorných komponentov, odovzdajte, prosím, tento výrobok v autorizovanom servise Black & Decker.

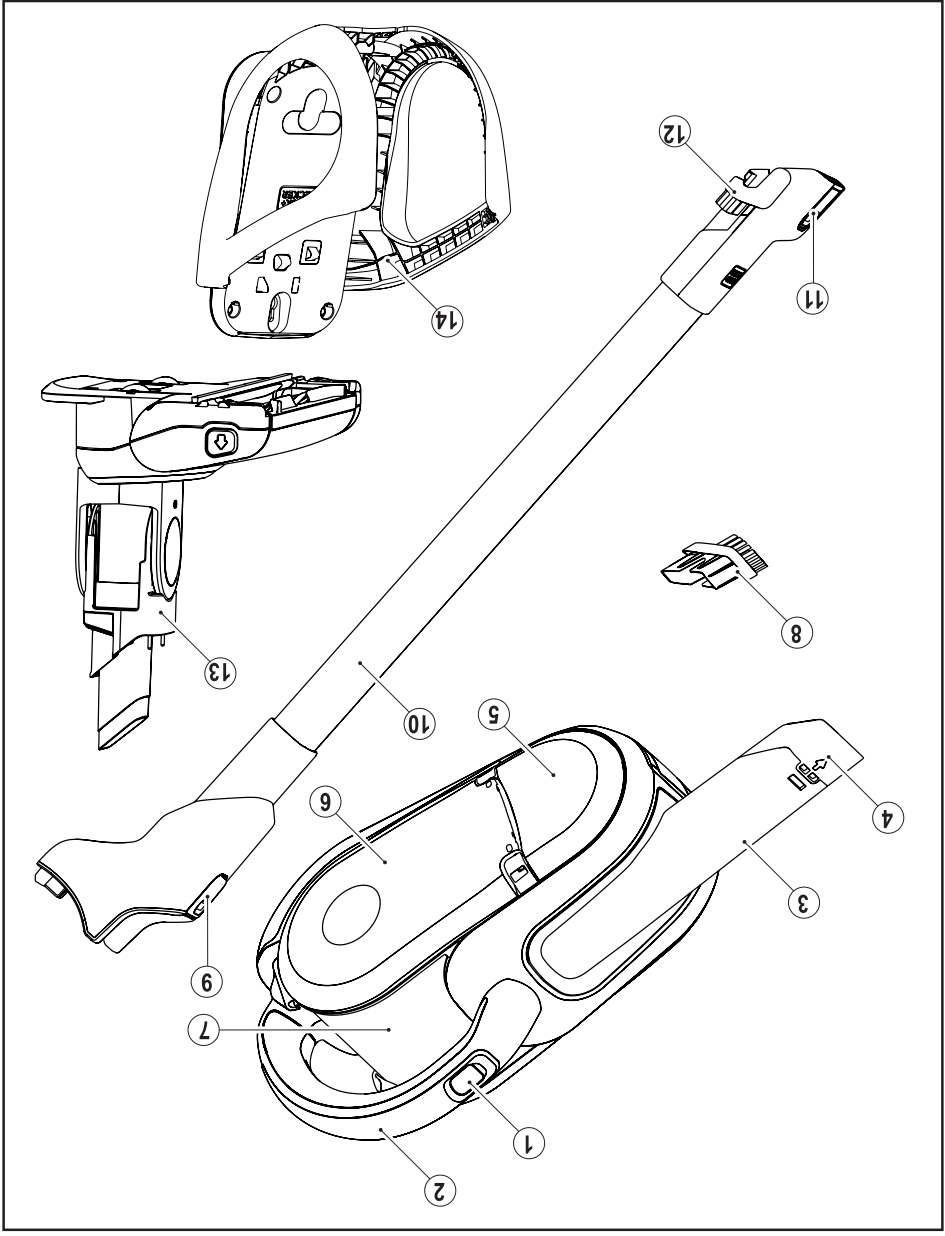


Nabíječka	Vstupné napätie	Výstupné napätie	Prúd	Príblžný čas nabíjania	Hmotnosť
ETPCA-276050WV	220-240	27,2	500	4	0,38
ETPCA-276050WV	220-240	27,2	500	4	0,38
ETPCA-276050WVB	220-240	27,2	500	4	0,38

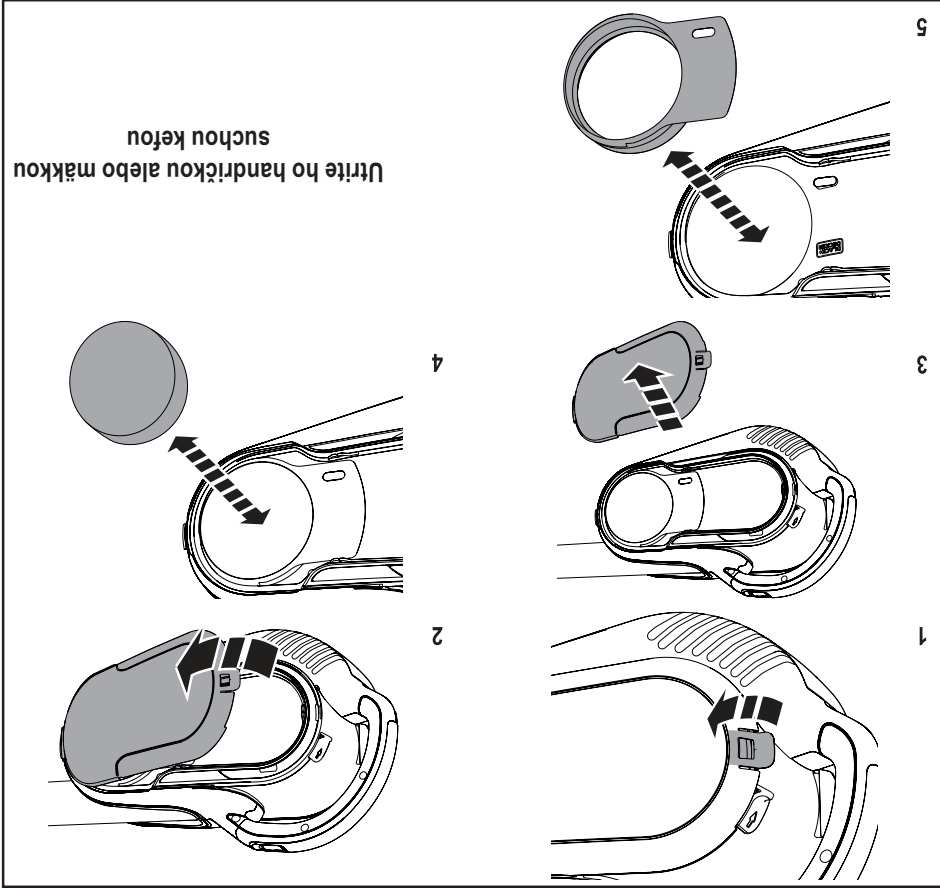
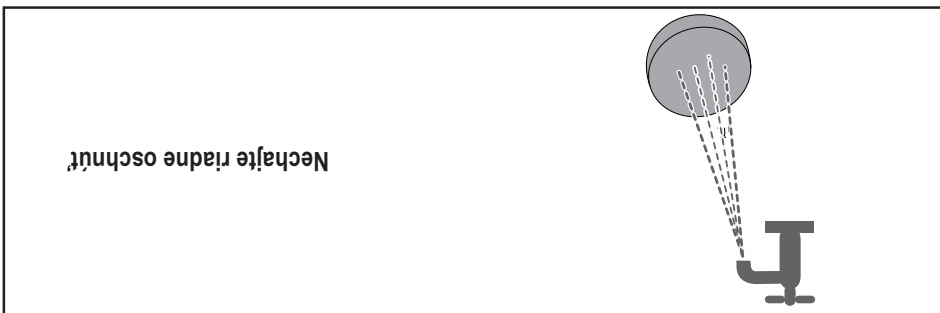
Napájacie napätie	Akumulátor	Hmotnosť
V	Typ	kg
21,6	Li-ion	2,84
(H1)	Li-ion	2,84
HVFE2150L	Li-ion	2,84
HVFE2150LB	Li-ion	2,84
HVFE2150LR	Li-ion	2,84

Technické údaje

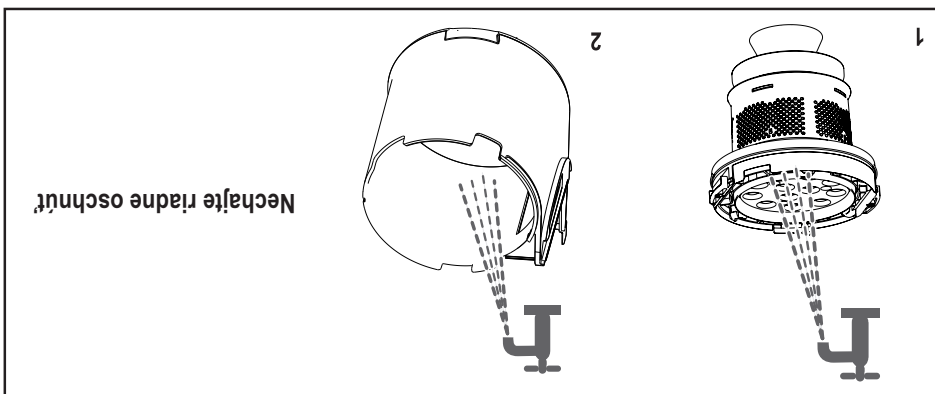
Odstaňovanie poruch		
Riešenie	Spôsob svietenia LED indikátorov	
Pred pokračovaním počkajte na jeho vychladnutie.	Akumulator je horúci!	
Riešenie	Spôsob svietenia LED indikátorov: nabíjanie	
<p>- Skontrolujte, či je použitá správna nabíjačka. Vykonajte znovu proces nabíjania. Ak bude porucha pretrvávajúť, zverte opravu autorizovanému servis Black & Decker.</p>	Porucha akumulátora	
	Porucha nabíjačky	



Popis

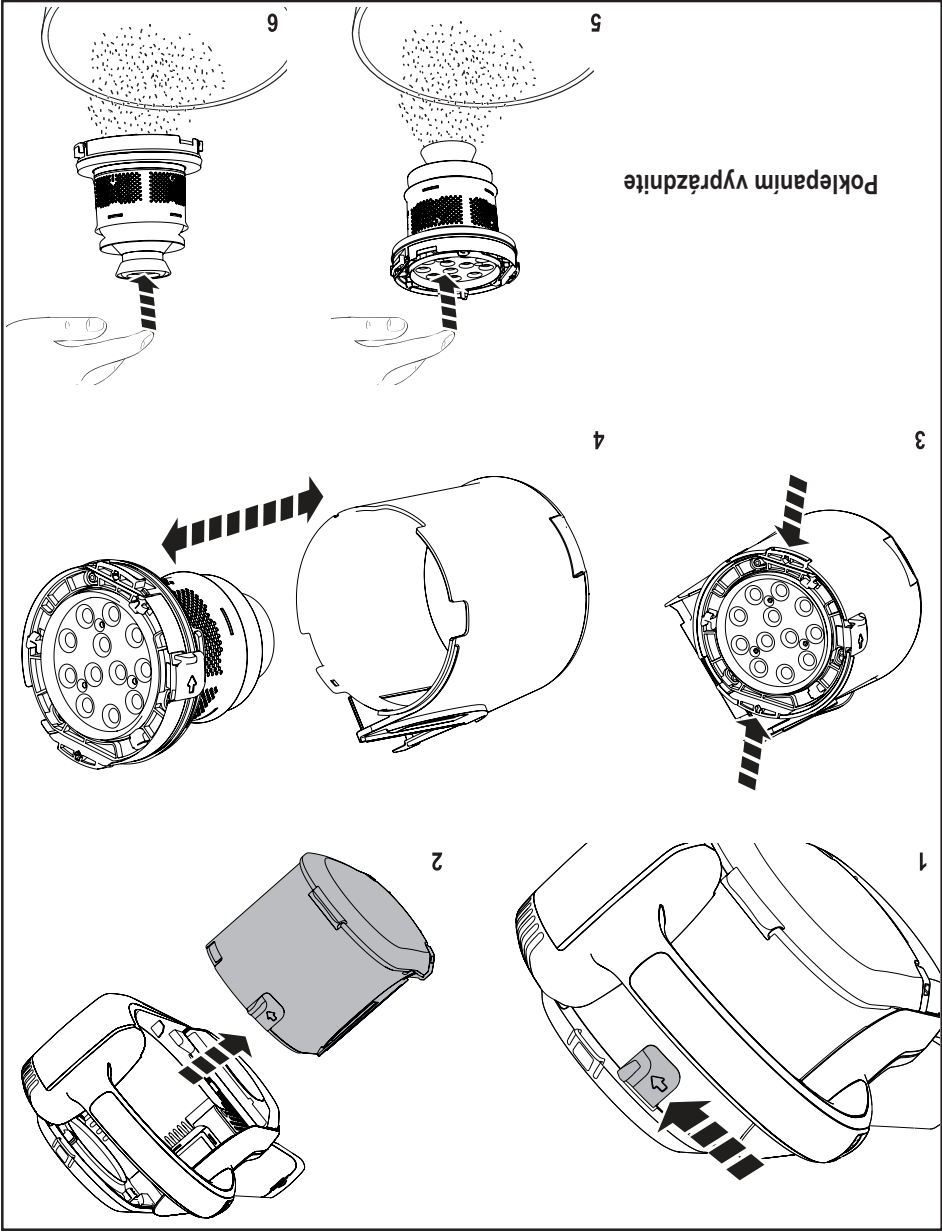


Čistenie výstupného filtra



Umyvanie

Opätovne zostavte po vyčistení filtra alebo pokrčujúje v umyvaní.



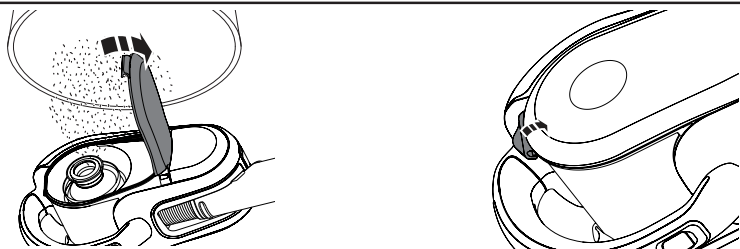
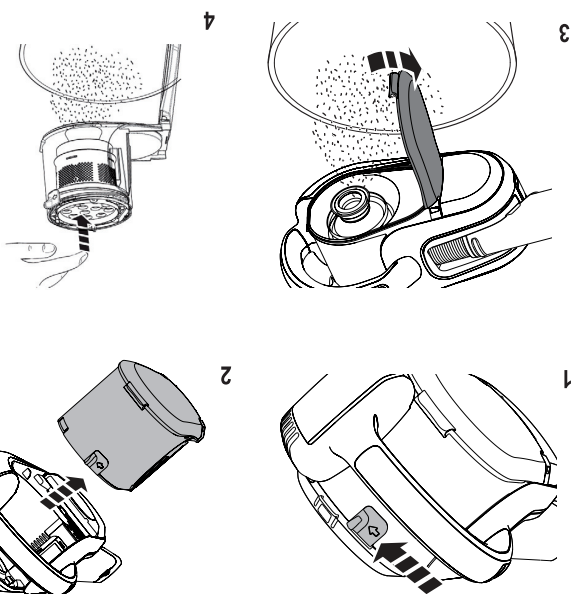
Poklepaním vyprázdňte

Čistenie cyklónového filtra

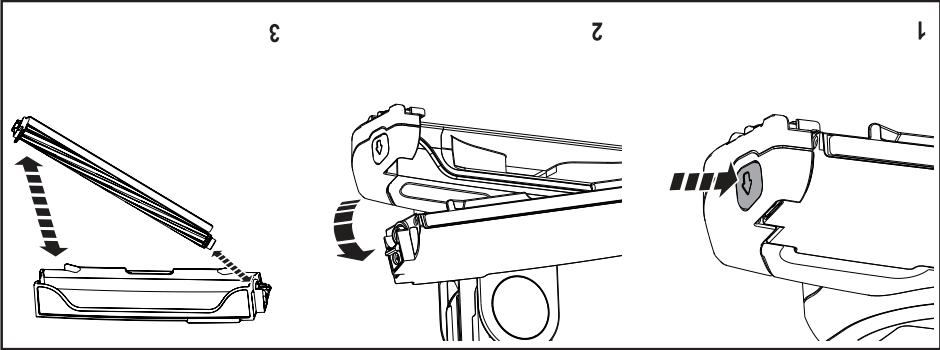


Ak chcete udržať optimálny nasávací výkon vysávača, musíte počas jeho používania pravidelne čistiť filtre.

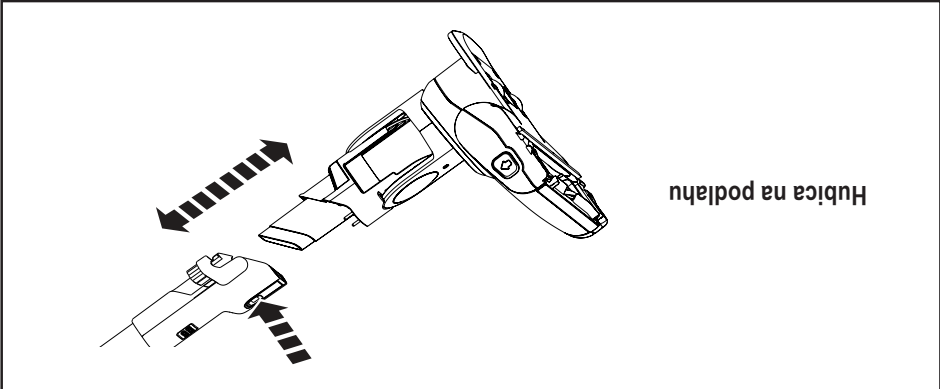
Poklepaním vyprázdňte



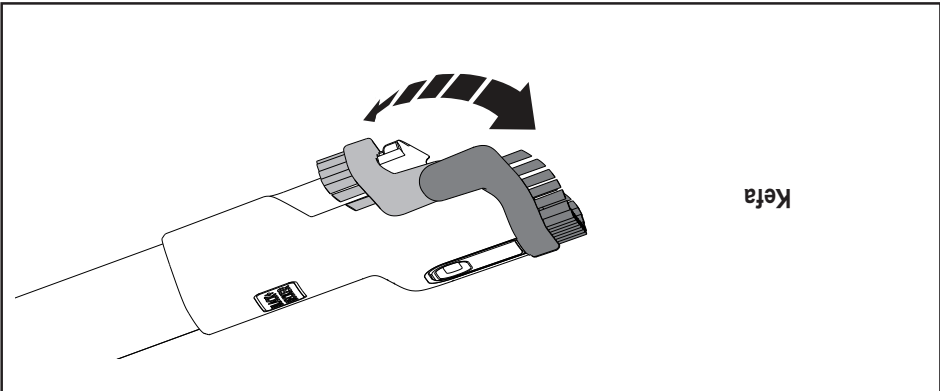
vyprázdnenie



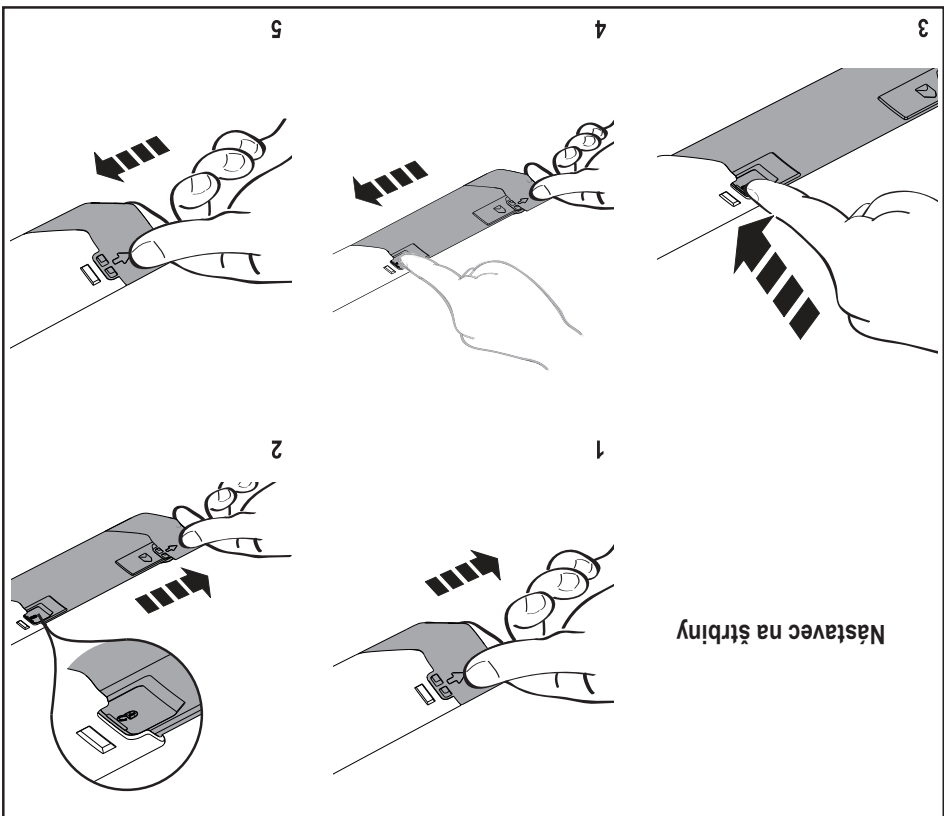
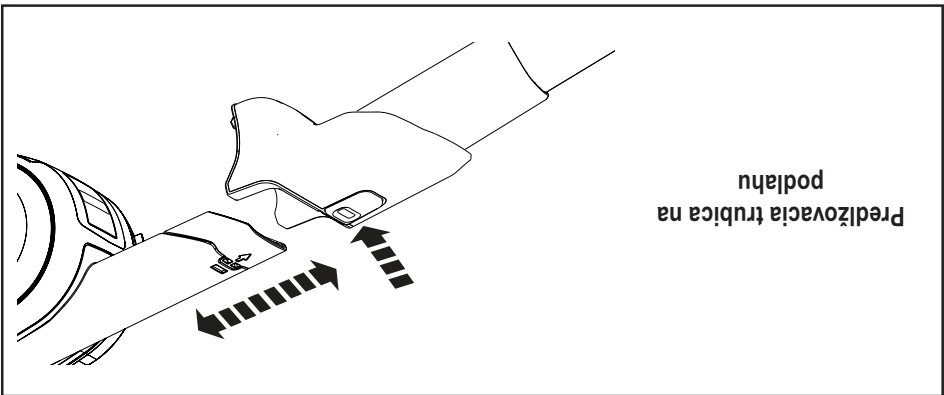
Cistenie hubice na podlahu

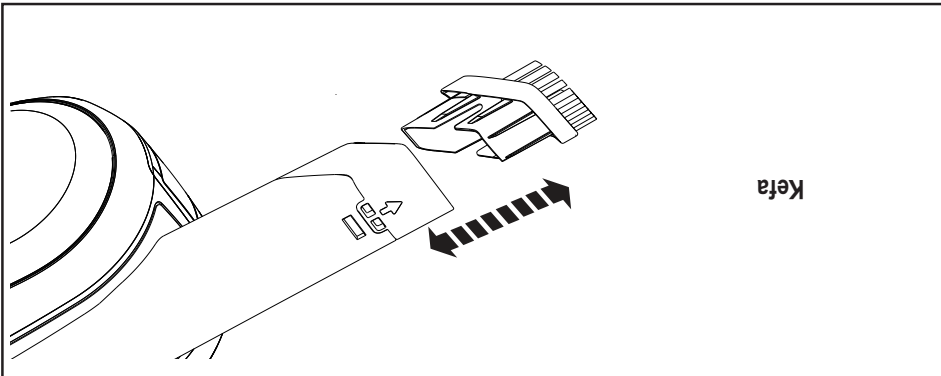


Hubica na podlahu



Keťa





Prislušenstvo

Vybity akumulátor



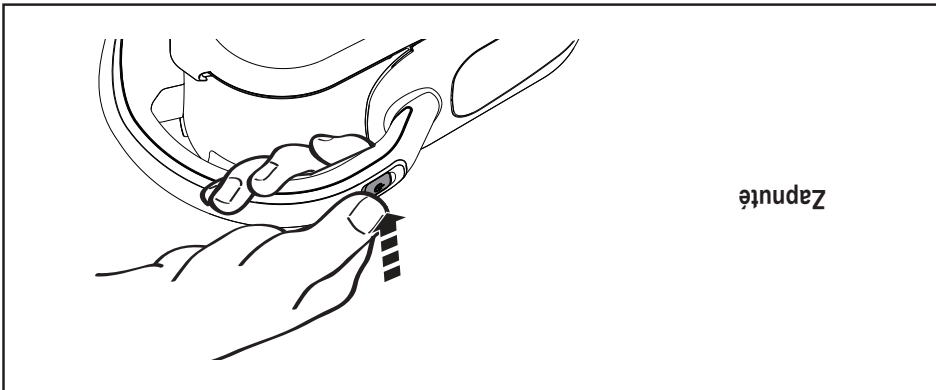
Nedostatočne nabitý akumulátor



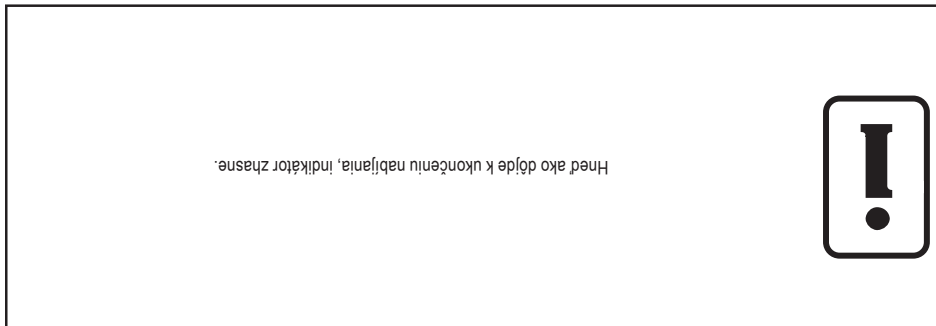
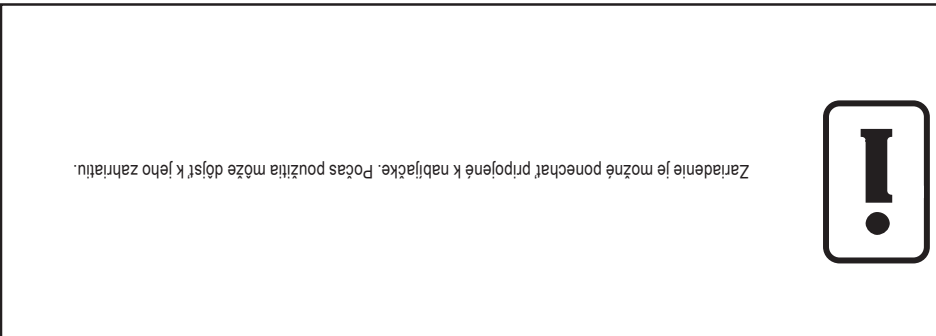
Pri nabíjaní akumulátora a pri kontrole kapacity akumulátora svetla LED indikátory rovnako ako pri nabíjaní.



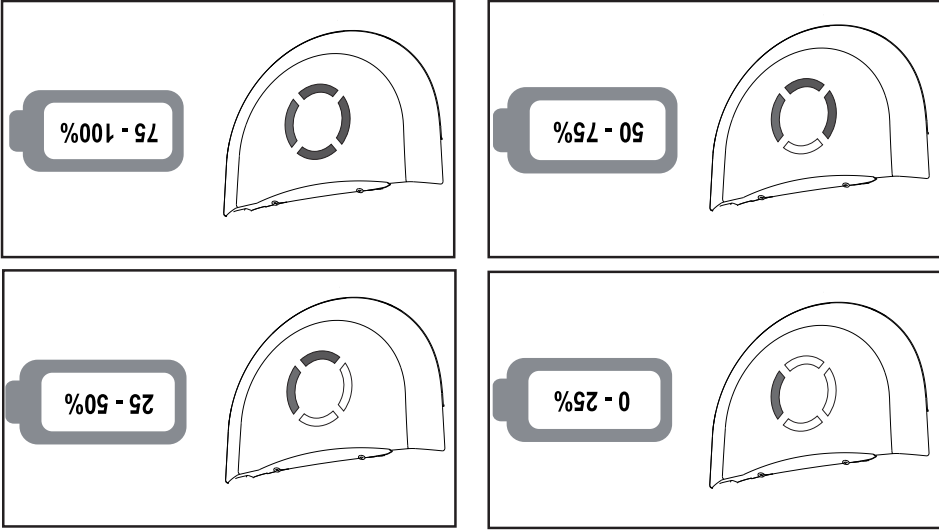
Spôsob svietenia LED indikátorov



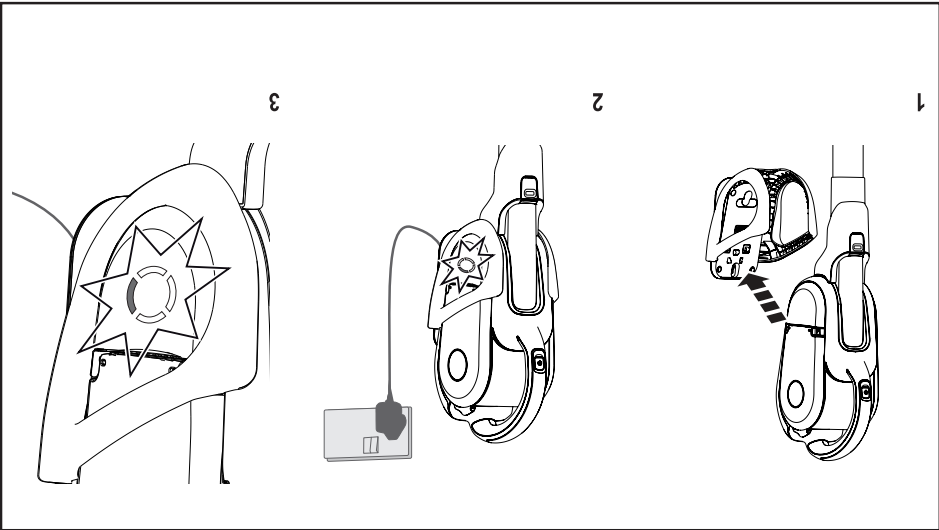
Zapnuté



Spôsob svietenia LED indikátorov



Spôsob svietenia LED indikátorov



Nabíjanie

Pokyny na použitie